



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

zu 5.1      **Wirtschaftsplan 2019 der MMZ Mitteldeutsches Multimediazentrum Halle (Saale) GmbH**  
Vorlage: VI/2018/04412

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschluss:**

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) weist den Oberbürgermeister als gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der MMZ Mitteldeutsches Multimediazentrum Halle (Saale) GmbH folgenden Beschluss zu fassen:

Der Wirtschaftsplan 2019 wird genehmigt.

Die Mittelfristplanung bis zum Jahr 2025 wird zur Kenntnis genommen.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.2      Wirtschaftsplan 2019 der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle  
Vorlage: VI/2018/04413**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschlussempfehlung:**

Der Oberbürgermeister als gesetzlicher Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) wird angewiesen, in der Gesellschafterversammlung der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle folgenden Beschluss zu fassen:

Der Wirtschaftsplan der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle für das Geschäftsjahr 2019 wird beschlossen.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

**A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen,  
städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.3    Abfallgebührensatzung der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: VI/2018/04307**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

**Beschlussempfehlung:**

Der Stadtrat beschließt die Abfallgebührensatzung der Stadt Halle (Saale).

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

zu 5.4    **Verbundprojekt: Steuerungsmodell für eine klimaresiliente Smart City mit Reallaboren in Halle (Saale) und Mannheim Akronym: SMARTilience Teilvorhaben: Kommunales Geoinformationssystem als Entscheidungsgrundlage für Klimathemen  
Vorlage: VI/2018/04344**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**abgesetzt**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat beschließt die Erweiterung des Stellenplans 2019 um eine Stelle, befristet bis 31.12.2021

<b>Amts-/Funktionsbezeichnung</b>	<b>Besoldungsgruppe Entgeltgruppe</b>	<b>Anzahl der Stellen in VZS</b>
Projektmanager (m/w) Klimaanpassung/Vulnerabilität r	E13	1,000

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

- zu 5.4.1 **Änderungsantrag der Stadträte Tom Wolter (MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM) und Gernot Töpfer (CDU/FDP) zur Beschlussvorlage Verbundprojekt: Steuerungsmodell für eine klimaresiliente Smart City mit Reallaboren in Halle (Saale) und Mannheim Akronym: SMARTilience Teilvorhaben: Kommunales Geoinformationssystem als Entscheidungsgrundlage für Klimathemen  
Vorlage: VI/2018/04480**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**abgesetzt**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat beschließt die Erweiterung des Stellenplans 2019 um eine Stelle, befristet bis 31.12.2021, **unter dem Vorbehalt der 100%igen Förderung der Personalkosten durch Dritte:**

<b>Amts-/Funktionsbezeichnung</b>	<b>Besoldungsgruppe Entgeltgruppe</b>	<b>Anzahl der Stellen in VZS</b>
Projektmanager (m/w) Klimaanpassung/Vulnerabilität r	E13	1,000

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.5 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2018 im FB Planen  
Vorlage: VI/2018/04351**

---

**Vom Mitwirkungsverbot betroffen: Frau Hinniger**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt**

#### **Beschluss:**

**I. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2018 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:**

1.54702 ÖPNV (HHPL Seite 433)  
Sachkontengruppe 52\* Sach- und Dienstleistungen in Höhe von **180.000 EUR**.

**II. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2018 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:**

Finanzstelle 18\_2-610\_1 Planen (HHPL Seite 437)  
Finanzpositionsgruppe 72\* Sach- und Dienstleistungen in Höhe von **180.000 EUR**.

**Die Deckung** im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgendem Produkt:

1.54702 ÖPNV (HHPL Seite 433)  
Sachkontengruppe 41\* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von **180.000 EUR**.

**Die Deckung** im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

18\_2-610\_1 (HHPL Seite 437)  
Finanzpositionsgruppe 61\* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von **180.000 EUR**.

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.6 Baubeschluss - Allgemeine Sanierung Grundschule Westliche Neustadt, Wolfgang-Borchert-Straße 40/42, 06126 Halle (Saale)  
Vorlage: VI/2017/03614**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat beschließt bei der Basissanierung der Grundschule Westliche Neustadt am Standort Wolfgang-Borchert-Str. 40/42, 06126 Halle (Saale), auf einen Variantenbeschluss zu verzichten.
2. Der Stadtrat beschließt die Basissanierung der Grundschule Westliche Neustadt am Standort Wolfgang-Borchert-Straße 40/42, 06126 Halle (Saale).

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

**aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.7 Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung des Sports in der Stadt Halle (Saale) - Sportförderrichtlinie  
Vorlage: VI/2018/04355**

---

**Abstimmungsergebnis:**

**abgesetzt wegen Nichtzuständigkeit**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat beschließt die als Anlage beigefügte Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung des Sports in der Stadt Halle (Saale) – Sportförderrichtlinie.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin





## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische participationsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.8 Sozial- und Jugendhilfeplanung nach FamBeFöG LSA  
Vorlage: VI/2018/04212**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschlussempfehlung:**

1. Der Stadtrat stimmt der Sozial- und Jugendhilfeplanung nach dem „Gesetz zur Förderung sozialer Beratungsstellen des Landes Sachsen-Anhalt (FamBeFöG LSA)“ zu.
2. Unter dem Vorbehalt des Beschlusses des Haushaltsplanes 2019 wird dem Vorschlag der Verwaltung zum Planansatz 2019
  - a) für die Suchtberatungsstellen und
  - b) für die Erziehungsberatungsstellenzugestimmt.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.9 Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2018 im Fachbereich Bauen  
Vorlage: VI/2018/04459**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschlussempfehlung:**

Der Stadtrat beschließt eine außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung (VE) für das Haushaltsjahr 2018 im Finanzhaushalt für folgende Investitionsmaßnahme:

**PSP-Element 8.54101046 HW 127 Talstraße** (HHPL Seite 653)

Finanzpositionsgruppe 785\* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von **1.397.500 EUR**.

**Die Deckung erfolgt aus folgender Investitionsmaßnahme:**

**PSP-Element 8.54401020 Ausbau B6/ Leipziger Chaussee** (HHPL Seite 724, 1263, 1298)

Finanzpositionsgruppe 785\* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von **1.397.500 EUR**.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 5.10 Genehmigung einer überplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2018 im Fachbereich Bauen  
Vorlage: VI/2018/04454**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig zugestimmt**

#### **Beschlussempfehlung:**

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Verpflichtungsermächtigung für das Haushaltsjahr 2018 im Finanzhaushalt für folgende Investitionsmaßnahme:

**PSP-Element 8.54101090 HW 181b Grundwasserabsenkung Halle-Neustadt, Bauabschnitte 2 bis 4 (HHPL Seite 689, 1296)**

Finanzpositionsgruppe 785\* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von **600.000 EUR**.

**Die Deckung erfolgt aus folgender Investitionsmaßnahme:**

**PSP-Element 8.54401020 Ausbau B6/ Leipziger Chaussee (HHPL Seite 724, 1263, 1298)**

Finanzpositionsgruppe 785\* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von **600.000 EUR**.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## A u s z u g

### aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:

- zu 6.1 **Antrag der SPD-Fraktion Stadt Halle (Saale) zur Abschaffung sachgrundloser Befristungen in der Stadtverwaltung und innerhalb der städtischen Gesellschaften**  
Vorlage: VI/2018/04018
- 

#### Abstimmungsergebnis:

zugestimmt nach Änderungen

#### Nach Einzelpunkt abstimmung:

- zu Punkt 1.: einstimmig zugestimmt
- zu Punkt 2.: mehrheitlich zugestimmt nach Änderungen  
5 Ja-Stimmen  
3 Nein-Stimmen  
1 Enthaltung
- zu Punkt 3.: einstimmig zugestimmt

#### Beschlussempfehlung:

Der Stadtrat beschließt:

~~Die Stadt Halle (Saale) verzichtet künftig innerhalb der Verwaltung auf sachgrundlose Befristungen von Arbeitsverträgen. Darüber hinaus werden die kommunalen Unternehmen auf dem Wege einer Gesellschafterweisung angewiesen, umgehend auf sachgrundlose Befristungen von Arbeitsverträgen zu verzichten. Weiterhin soll in den kommunalen Unternehmen geprüft werden, in wie weit bestehende sachgrundlos befristete Arbeitsverträge entfristet werden können.~~

- 1. Die Stadtverwaltung und der Stadtrat wirken auf den Verzicht sachgrundloser Befristungen innerhalb aller städtischen Unternehmen und Stiftungen hin.**
- 2. Die kommunalen Gesellschaften werden auf dem Wege der Gesellschafterweisung angewiesen, ab 2020 auf sachgrundlose Befristungen zu verzichten. Ausnahmen für Einzelfälle können durch Genehmigung des jeweiligen Aufsichtsrates erteilt werden und werden dem zuständigen Ausschuss in nicht öffentlicher Sitzung zum nächstmöglichen Termin**



**mitgeteilt.** Dem jeweiligen Aufsichtsrat ist über Ausnahmen zu berichten

- 3. Die kommunalen Unternehmen berichten jährlich zum Ende des ersten Quartals dem zuständigen Ausschuss über die Entwicklung und Begründung aller befristeten Stellen in schriftlicher Form.**

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

#### **zu 6.2     Antrag der SPD-Fraktion zur Schaffung eines Inklusionsbudgets für Schulen und Kindertagesstätten Vorlage: VI/2018/04067**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**vertagt  
Bis April 2019**

#### **Beschlussvorschlag:**

1. Für individuelle erforderliche Maßnahmen zur Herstellung der Barrierefreiheit in Schulgebäuden und Kindertagesstätten (ohne Förderschwerpunkt), ist für das Haushaltsjahr 2019 ein zusätzlicher Titel im Haushaltsplan einzurichten.
2. Die Stadtverwaltung wird beauftragt, einen angemessenen finanziellen Rahmen für die notwendige Höhe dieser individuell einsetzbaren Mittel festzulegen.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, eine Systematik zu erarbeiten, nach der die finanziellen Mittel für die individuelle Barrierefreiheit an Schulen und Kindertagesstätten vergeben werden

Folgende Aspekte sind dabei zu berücksichtigen

- a. Ablauf des Antrags- und Prüfverfahrens für das jeweilige Haushaltsjahr
  - b. die Art der jeweiligen Maßnahme zur Schaffung von Barrierefreiheit (festinstallierte oder bewegliche bzw. wiederverwendbare Installationen)
  - c. Überprüfung, ob die Installationen zur individuellen Barrierefreiheit im Einzelfall gemietet oder geleast werden können
  - d. zu erwartende Mindestnutzungsdauer einer Installation in der jeweiligen Einrichtung bei festinstallierten Hilfen
  - e. maximaler finanzieller Rahmen pro Installationsmaßnahme
4. Im Haushaltsplan soll gewährleistet werden, dass gegen Ende des Haushaltsjahres nicht verwendete Mittel für niederschwellige Schulinvestitionen und investitionsplanrelevante Herrichtungen von Schulhöfen verwendet werden



5. Über die beabsichtigte Verwendung der bis dahin nicht verwendeten Haushaltsmittel (Beschlusspunkt 3) ist der Stadtrat in der Septembersitzung des jeweils laufenden Haushaltsjahres zu informieren.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

**zu 6.3     Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Gestaltung der Fassade des Stadthauses  
Vorlage: VI/2018/03881**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**zugestimmt nach Änderungen**

#### **Beschlussempfehlung:**

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, in Zusammenhang mit der vorgesehenen Sanierung der Fassade des denkmalgeschützten Stadthauses einen Wettbewerb zu realisieren, der eine innovative Gestaltungslösung ~~mit Figuren~~ im Bereich der Balkonfenster des Festsaales zum Ziel hat. Wettbewerb und Umsetzung sind mit städtischen Mitteln aus dem Budget für Kunst-am-Bau Investitionsmaßnahmen zu finanzieren.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin





Stadt Halle (Saale)

23.10.2018

## **A u s z u g**

### **aus der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 16.10.2018:**

zu 6.4     **Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen für Baumfällungen im Jahr 2013 im Bereich der Halle-Saale-Schleife  
Vorlage: VI/2018/03885**

---

#### **Abstimmungsergebnis:**

**vertagt**

#### **Beschlussvorschlag:**

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, dem Stadtrat im 2. Quartal 2018 ein noch 2018 umzusetzendes Konzept nebst Finanzierung hinsichtlich Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen für die 253 im Bereich der Halle-Saale-Schleife im Rahmen von vorbereitenden Maßnahmen für die Errichtung einer Hochwasserschutzanlage im Juli 2013 gefällten Bäume zur Beschlussfassung vorzulegen.

---

Uta Rylke  
Stellv. Protokollführerin